

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>〔〕〔〕は厳密にする。

質問番号 28	地図番号 56	A 普通注記	ページ
項目名 作る(製造) 026		[B] 除いた共通語	(/)
		[C] 除いた特殊語	

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)	A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注)
0747. 70	kosaerum <多い ぶつろこれと使う>	kofiraerum
0840. 33	kojiraerum <希> <家庭では kosaerum>	tsjukurum.
1731. 89	コセル. <使いやすい>	ツクル.
1744. 60	コサウ. <コサウの方が使いやすい>	ツクル.
1793. 14	コシウ. (コサウのように南エはが一音節ずつ発音するとコシウ)	
1848. 24	kosaerum. <多>	kofiraerum.
1942. 03	kosam. <ぶつろに多く使う>	tsukurum.
2700. 48	ツクル. <コセルとは東北出身の人が言う>	
2734. 05	コシウ. <ていねい>. ツクル.<大工場で生産物>	コサウ
2790. 38	tsjukurum, kosaerum. 区別不明. 両方に使うと言.	

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>()〔 〕は厳密にする。

質問番号	地図番号	A 普通注記	ページ
23	56	(B 除いた共通語)	
項目名		(C 除いた特殊語)	(2)
作る(製造) 造			

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)	A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注)
2792. 07	koçerum. (kosaerum) koserum < koçerum >	
3733. 18	koçerü (昔)	tsüügürü
3762. 42	koçerü (koçerü et koçerü et 開之重た様性有)	
3783. 08	kose'rum <古>	kojiraerum, tsikurum.
4609. 68	kojiram <上>	kojam
4628. 61	kosürum <上>	kojam
4638. 22	kojo: <こじの意>	tsüükurum.
4647. 87	kojira: (kojira: の様に思われた。ko: こじは11様にあり)	
4652. 79	kojiram <共・上>. kojiraerum <共・上>.	kojam
4653. 84	tsukurum <多>.	kojiraerum

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>()〔 〕は厳密にする。

質問番号 023	地図番号 56	A 普通注記	ページ
項目名 作る(製造) 026		(B 除いた共通語)	(3)
		(C 除いた特殊語)	

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)	A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注)
4654. 52.	tsukuru <共,上>	kojam
4657. 64	kojirom 古くから用い. 現在も使用している。 kojom <希>	tsukuru
4672. 19	kojiram <共>	kosam
4675. 45	kofo:teru. こらっているという連用形で答えた。 終止形は得られなかったが. 多分kofo:	
4685. 72.	kofo: <古> <若し時代に用いた>	
4686. 52	kojiram <上>	kofo:
4689. 14	koseIm <この例が!!>	tsugumIm
4694. 81	コソウ kofam. (古・希)	コソウ

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>〔〕は厳密にする。

質問番号 023.	地図番号 56	A 普通注記	ページ
項目名 作る(製造) 028		[B 除いた共通語]	(4)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)	A 注のない語形 (B・C 除いた語形とその注)
4695. 21.	kojiro: tsukkurum (時計. 豆腐 は. kojiro: と 言 い. ろうそくなどとは tsukkurum と 言 う. と 言 っ た.)	
4696. 82.	kojiram. (改まった言ひ方)	kojam
4697. 92.	kojso: (kojso: のほか kojse: rum の形も同じように 使われる.)	
4698. 15	tsukkulum. (改まった言ひ方なし)	
4712. 16.	kosilqaelum <古>	tsukkulum
4714. 22.	kjelum (俗. 籍)	
4714. 68	tsukkulum <工場のようにところで作ることをこういう。>	

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
 ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
 ▶ 注記の<>()〔 〕は厳密にする。

質問番号 023 268	地図番号 56	A 普通注記	ページ
項目名 作る(製造) 028		(B 除いた共通語)	(5)
		(C 除いた特殊語)	

地点番号	A 語形とその注記 (B-C 除いた語形とその注)	A 注のない語形 (B-C 残した語形とその注)
	しかし、家庭の中で自分の手で手軽に作るものは、 ウサギバコ <i>kositseru</i> と言う。	
4715. 33	[<i>koʃɛɪɯ</i>] (被調査者もド忘れていたこの ことは思い出してこれと全く同じ発音を取りに違ひは。)	
4725. 92	<i>koʃɛ:ɪɯ</i> (ツツルとは言わぬ)	
4726. 80	<i>koʃɛ:ɪɯ</i> (俗)	
4741. 92	<i>koʃam</i> (昔) <i>koʃitam</i> (上)	
4743. 44	<i>koʃilɔɛɪɯ</i> (古)	
4743. 95	<i>koʃilɔɛɪɯ</i> . (ツツルとはあり言わぬ)	
4760. 02	<i>koʃitam</i> (上).	<i>tsuiguru</i> <i>koʃam</i>

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>〔〕は厳密にする。

質問番号 023	地図番号 56	A 普通注記 ページ
項目名 作る(製造) 023		(B 除いた共通語) (6)
		(C 除いた特殊語)

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)	A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注)
4760. 64	[kosuɾam] <共>	[kofam]
4761. 57	kofam. <普通これを使う>	tsuikurru.
4763. 45	kosiɾaeɾm. ツリルとは言わない。	
4771. 58	kofa: . kofam <両方みじ>	
4781. 86	kofa: . kosærm. kofærm. <皆同じ方を使う。> (kofa: がもっとも多くつかわれる かと思う)	
4782. 04	koɾe:ɾm. kofam (両方同称にフかう)	
4784. 41	kofa: . koɾe:ɾm. kofe:ɾm. <皆同称に使う> kofiɾærm <共>	

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>〔〕は厳密にする。

質問番号 23	地図番号 56	A 普通注記	ページ
項目名 作る(製造) 028		(B 除いた共通語)	(?)
		(C 除いた特殊語)	

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)	A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注)
4790. 74	kosæraa <共>	koʃɛ:raa
5574. 42	koʃiraeru <丁寧>	kosæru
5575. 93	kosseru. -ss-は-r-と交替しあられる <どちらも同じだ>	
5579. 10	ツクル. コシラエル. <区別はわからない> (作物などをコシラエルとはいわない。)	
5586. 56	koʃiraerü 繰え.	tsü küerü
5588. 78	コサイル. <他の人に対する場合>	ツクル
5595 89	コシライエル <丁寧>	コサイエル
5605. 57	コシヤオ (古)	

- ▶ A・(B)・(C) ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中の情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>()[]は厳密にする。

質問番号 23	地図番号 56	A 普通注記	ページ
項目名 作る(製造) 028		(B. 除いた共通語)	(8)
		(C. 除いた特殊語)	

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)	A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注)
5608. 51	kojilo: (改まった言い方なし)	
5614. 68	kojiram <共・上>	kojam
5615. 20	kojiram. <共・子>	kojam.
5615. 28	kojiraO, kosaO. (うすけたに間柄の人へ)	
5615. 74	kojiram <共>	kojam
5617. 85	kojo: <普>	koSE:ru. kojirjeru.
5618. 43	kojiram <上>. kojo: . kose:ru.	
	<どれれ同じほうに使う>	
5619. 67	kojiraŋ. <普>	ツクル
5628. 23	kojiram <古>	tsuiku ru

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>() ()は厳密にする。

質問番号 23	地図番号 56	A 普通注記	ページ
項目名 作る(製造)		(B 除いた共通語)	(8)
028		(C 除いた特殊語)	

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)	A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注)
5631. 16	kojire:ru <最近はおろ. 言わぬい>	tsukuru
5631. 26.	kojireru <希><昔はこのこはのほうが多かつた>	tsukuru.
5632. 83.	tsukuru <普通にそう言っている。>	
5635. 48	コセイル <古>	ツクル.
5635. 65	ツクル. (共)	
5636. 74.	コセイル. <コサイルがナマツテ>	ツクル.
5638. 53.	ツクル <普通の言い方>	
5641. 73.	tsükürm. kojireru. 区別不明.	
5642. 31.	tsukuru. kojireru <区別はく使う>	
5643. 33.	kojireru. (希) (改正語のためはく tsukuru. koseru の多 <使われたいひあり>)	tsukuru. koseru

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>〔〕〔〕は厳密にする。

質問番号 23	地図番号 56	A 普通注記	ページ
項目名 作る(製造)		(B 除いた共通語)	(10)
028		(C 除いた特殊語)	

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)	A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注)
5644. 74	コセイル (共) <ツクル な(2言わは)>	
5646. 71	コシヤウ (古)	コシラエル. コセイル. ツクル.
5648. 96	フカス. (古)	ツクル.
5652. 06	tsukuru. kojiraeru. <区別なく使う>	
5655. 57	ツクル (共)	
5656. 62	コシラエル <多>	ツクル.
5657. 73	ツクル (共)	
5659. 42	コシラエル. <古>	
5661. 34	tsukuru, koseru. <区別なく使う>	
5666. 10	コシヤウ. <多>	コシラエル. コシヤウ.

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>()〔 〕は厳密にする。

質問番号 23	地図番号 56	普通注記	ページ
項目名 作る(製造) 028		(B 除いた共通語)	(18)
		(C 除いた特殊語)	

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)	A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注)
5666. 18	ツクル. (共)	
5668. 51.	ツクル. コシヤエル <同じ程度に使う>	
5669. 19.	(kofuometerü) 終止行はひまだせなかつた。「工場な んてものはないから」と相調査者が言っていたから この問に対する答えは適当な日本語かどうかは 疑問内。	
5671. 68	kose:ru <多・古>	tsükkaru
5673. 78	tsukuru. kofuueru. <両方便う>	
5677. 28.	コセエル (時計のこはは知らないから。と用心 しなからの答え)	

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>() ()は厳密にする。

質問番号 23	地図番号 56	A 普通注記	ページ
項目名 作る(製造)		(B 除いた共通語)	(12)
023		(C 除いた特殊語)	

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)	A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注)
5678. 33.	ツクル <普>	コシラエル
5679. 31.	kofiraerü <誘. kose:ru>	
5679. 86.	kofiraerü (荒) tskürrü. kosaerü	
5680. 34.	kose:ru. [[kofarü]]	
5684. 26	tsukuru. (kofiraeru も言っているはず)	
5685. 37.	tsükürü <古> (<古>というのはやゝ疑しい)	kose:ru.
5697. 24	ツクル. コサエル. <両方便でいる>	
5698. 19.	kofiraeru <以前に使った>	tsükürü.
5699. 42.	tsükürü <有力>	kofiraeru
5701. 25	kose:ru. kosqeru. <両方おなじ>	

- ▶ A・(B)・(C) ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>()〔 〕は厳密にする。

質問番号	地図番号	A 普通注記	ページ
23	56	(B 除いた共通語)	
項目名		(C 除いた特殊語)	(13)
作る(製造)		028	

地点番号	A 語彙とその注記 (B・C 除いた語彙とその注)	A 注のない語形 (B・C 残した語彙とその注)
5701. 73	kojiram <普通に使おう>	tsukurru.
5710. 29	kojam <多く使う>	tsükurru.
5711. 85	kosærm. kofærm. kofa: <皆同じように使う>	
5712. 70	kojiraerm. <多>	tsükurru
5713. 65	tsükurru. <普通使う>	kojiraerm.
5721. 27	kojiram <土>	kojam.
5721. 77	kojiro <多く使う> tsükurru <おれ使う>	
5730. 71	コシエール. <小さい所での場合>	
5741. 66	kojiraerm (共?)	kosærm
5760. 24	kosærm <普>	tsükurru

- ▶ A・(B)・(C) ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈〉() () は厳密にする。

質問番号 23	地図番号 56	A 普通注記	ページ
項目名 作る(製造) 025		(B 除いた共通語)	(1/4)
		(C 除いた特殊語)	

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)	A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注)
5771. 36	kofiraerm. 〈中〉改まったいい方 kosserm 〈こぶたのいい方〉	
5780. 57	kosaerm 〈中〉一般的	kose:rm, tskaerm
5791. 68.	kose:rm 〈多〉	kofiraerm
5792. 62	kose:rm. (机を〜あかうま" という形での答)	
6277. 62.	tsukuru. dekasu. 〈dekasu を多く使う。 箱作りは hakodekasi ほど。〉	
6296. 27.	dekasu 〈多〉	tsukuru.
6339. 86	コミエイル. 〈希〉	ツクル.
6368. 60	kosaerm. 〈古〉	tsiikurtm.

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>() ()は厳密にする。

質問番号 23	地図番号 56	A 普通注記	ページ
項目名 作る(製造)		(B 除いた共通語)	(15)
		(C 除いた特殊語)	

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)	A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注)
6376. 33.	koʃiraɾum <古>	tʃukurum
6395. 46	ツクル. <セイゾオスル ヒモユウ>	
6408. 15.	コシヤ ^ア アル <トケエ等製造>	
	<普通の表現はトケエ コシヤアル. (時計をこしらえている) カマバコ シトル(かまはこをこしらえている)のように空ア ^ル と 用いている.>	
6417. 72.	koʃiraɛ: toɾum. (終止形はコシラエルである)	
6428. 76	コシラエル <古>	ツクル
6437. 23.	コシラエル. <普>	ツクル
6454. 88	ツクル. コシラエル. 区別なし.	

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>()は密閉にする。

質問番号 23	地図番号 56	A 普通注記	ページ
項目名 作る(製造) 028		(B 除いた共通語)	(14)
		(C 除いた特殊語)	

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)	A 注のない語形 (B・C 除いた語形とその注)
6457. 51	kofiraeru <古>	tsukuru
6462. 52	セイヤ ^ニ オスル (改めてない方) (普段の言い方は 得られなかった。和音調査者が余りに上記の解釋 に固執した。)	
6466.01	ツクル. <上品な言い方>	
6472. 05	tsükuru, [kofaeru] <両方同じように使う>	
6472. 58	コシヤ ^ニ イル (コシヤ ^ニ イルと"う"のようにも用える)	
6477. 02.	コシヤ ^ニ イル. (促音部がほかに"用"之は"時"もある)	コシヤ ^ニ イル
6479 51	kofiraeru (豆、豆腐などには kamaera seru. (~/ijoru) のよう。時計に"つく"は tokei/ijoru のようにも"つく".)	

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>()[]は厳密にする。

質問番号 23	地図番号 56	A 普通注記	ページ
項目名 作る(製造) 028		(B 除いた共通語)	(147)
		(C 除いた特殊語)	

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)	A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注)
6485. 14	コシラエル (上). (改まった場合の「い」方)	コッシパエル
6485. 86	コシラエル. (希・新).	コッパエル
6485. 82	[コッシパエル]. コシラエル. (はじめコシラエルと答之. 第三卷(明治20年E)がコッシパエル と言ったのを認め. コシラエルは丁寧に言う時のことばだと説明は)	
6486. 50	コッシパエル (古「言」方だと説明した.)	コシラエル.
6491. 49	kojiraeru. (丁寧な言「方」)	kosqeru
6508. 36	コシラエル. ツワル. (区別はわかろない.)	
6519. 67	?ツワル コシラエル. (区別がないうだ)	
6524. 01	kojiraeru (若い人は使わないうだ)	

- ▶ A・(B)・(C) ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉() () は厳密にする。

質問番号 23	地図番号 56	A 普通注記 ページ
項目名 作る(製造) 028		(B 除いた共通語) (C 除いた特殊語) (18)

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注記)	A 注のない語形 (B・C 除いた語形とその注記)
6526. 04	ツヅル. ゴラエル. 〈意味同じ〉	
6527. 22	dekasu 〈古〉	tsukuru.
6528. 21	tsukuru. dekasu. 〈両方とも昔から普通に使っている。023の意味では全然区別 ない。しかし他の場合には区別がある。例は: 「hata ^o tsukuru」 「hata ^o dekasu」とは言うが「hata ^o dekasu」とは 言えない。〉	
6528. 64	dekasu. tsukuru (全然区別なし)	
6529. 63	kosaru. (女が子(使)か。男は使わないわけではない) 〈形のあるものは全部使えてよい。その場合 tsukuru との 感じの違いはないと思う〉	tsukuru

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>()〔 〕は厳密にする。

質問番号 23	地図番号 56	A 普通注記	ページ
項目名 作る(製造)		(B 除いた共通語)	925
		(C 除いた特殊語)	

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注記)	A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注)
6531. 53.	コシラエル・〈普通の話法ではコシラエルの完了形を用いるのが常である。〉	
6523 89.	kosiraeru. 〈この形を多く使う〉	kosaru
6537. 06.	dekasu 〈卑〉〈一般に下流以下の人達が昔よく使った。私は下品な語だと思う〉	tsukun
6546. 73	tsukunru 〈文化的な感じがある。〉	
6548. 26	kofau 〈希〉〈教員、工務的の感じがする。今では余り使うこと少ないと思う〉	tsukuru.
6549. 03	kofau. 〈両方とも普通に使うが、よきほうの言い方ではkofauの方があまり使われる。(おし tsukuruの方が上品な感じがしない)〉	

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中の情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>()〔 〕は厳密にする。

質問番号 23	地図番号 56.	A 普通注記	ページ
項目名 作る(製造) 023		(B 除いた共通語)	20
		(C 除いた特殊語)	(19)

地点番号	A 語形とその注記 B・C 除いた語形とその注	A 注のない語形 B・C 除いた語形とその注
6549. 69	tsükuru. kojirau. <区別なく使う>	
6551. 52	コシラエル. <024とは区別がある>	
6553. 22	kosqeru. tsukuru. <ビ"ラ"を使う。>	
6553. 83	kojiraeru, tsukuru (双方の使用差はあまりない。しかし「コシラエル」の方が普通に用いられる。)	
6557. 14	kose:ru <卑>	
6558. 37	tsukuru. kojau. <両方とも同じに使う。新古上下等の区別はつかない。> (多少意味の相違があり、kojauは形のあるものにかざさうだ)	
6559. 67	tsukuru. kojirau. <両方同称。上下。新古の区別なし>	

(漢型との感じでは、この場合 kojirauは形ア<とヒウ>の意味に使われているように思われる)

- ▶ A・(B)・(C) ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈〉()[]は厳密にする。

質問番号 23	地図番号 56	A 普通注記	ページ
項目名 作る(製造) 023		(B 除いた共通語)	(20)
		(C 除いた特殊語)	

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注記)	A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注記)
6563. 84	kofiraeru (はじめの tsukuru と答えた。これを使わないではたないという。)	
6568. 13	kofau. (これは調査者の kofau とは言はせよという意向に したがって答えた。インマントの説明では < tsukuru は極端の 必要となる場合に使うのがよい。一般には kofau と。kofa u の方が土着の言い方だ > との説明を得た。)	tsukuru
6572. 97	kosæeru. (はじめの「コソエル」と言て訂正した。)	
6574. 06	tsukuru. kofiraeru (工場のほうが大なる所では「ツクル」E 使ひ。小なる所で小なるものを作る時は「コソエル」という。)	

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>〔〕は厳密にする。

質問番号 23	地図番号 56	A 普通注記	ページ
項目名 作る(製造)		[B 除いた共通語]	(2)
028		[C 除いた特殊語]	(2)

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)	A 注のない語形 (B・C 除いた語形とその注)
6581. 52.	コシラエル. <共>	コシラエル
6585. 25	ツクル. <これはコシラエルと記す>	
6585. 83.	Kosqeru <希>	Kosireru.
6591. 02.	ツクル. [コシラエル という人がある.]	
6603. 52.	kofachm (団子・箱・家・子供・道(修繕の道)は. kofachm)	
6608. 07	Kosqeru <宿の語彙の語を作る時>	
6610. 00	コシラエル ツクル. <コシラエルを算計使う。ツクルと記されたとはではない。>	
6615. 02	ツクル. コシラエル. [二語の区別がつけられない]	

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>〔〕は厳密にする。

質問番号 23.	地図番号 56	A 普通注記	ページ
項目名 作る(製造) 028		(B 除いた共通語)	(23)
		(C 除いた特殊語)	

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注記)	A 注のない語形 (B・C 除いた語形とその注)
6625. 53.	kosærm. <希>	tsukurru.
6629. 98	tsukurru <tsu:ruとは言わない>	
6630. 58	kofau <古> <今人はあまり言わないようだ>	tsukuru
6631. 60	kosærm <普> kofau 稀.	
6633. 33	kofiraerm. 上.	kosærm.
6633. 89	kofiraerm 上.	kosærm.
6640. 34	kofau. <上・下 革新 古の区別はないと思う。同様に普通 に使う。しかし改まった言い方をする時はkofauとは全く言わない>	
6642. 58	kofiraerm 上	kosærm
6643. 72.	kosærm. kofiraerm(いゝの丁寧) 普通に使う	

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>()〔 〕は厳密にする。

質問番号 23	地図番号 56	A 普通注記 ページ
項目名 作る(製造) 028		(B 除いた共通語) (C 除いた特殊語) (23)

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)	A 注のない語形 (B・C 除いた語形とその注)
6645. 62.	kojiraerm. <丁寧>	kosqerm.
6650. 70	kojiam. kosqum <これに同じで"su"使う>	
6652. 06	kojiraerm. 上.	kosqerm.
6662. 01.	kojiraerm. 希.	kosqum.
6697. 39.	kosalm <方言的で言"方"で使う>	
6701. 46.	kose:rm. <古>.	tsükurm.
7218. 26	kojiruru <古>.	tsükuru.
7229. 41.	kojirajuru <古<は"か"多<い>下>	tsükuru.
7249. 95	ツクル. ツクイヨ、 ^レ ヒウヨクニ ^レ 説 ^レ ハ ^レ ル.	
7309. 61.	kojiraerm. <古"言"方>	Esükurm.

- ▶ A・(B)・(C) ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>()は厳密にする。

質問番号 23	地図番号 56	A 普通注記	ページ
項目名 作る(製造) 025		(B 除いた共通語)	(245)
		(C 除いた特殊語)	

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注記)	A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注記)
7375. 96	tsukuru (焼酎の場合 sezinu という)	
7394. 85	kofirajuru <古>	
7400. 15	kosaeru (この川に言うと kofirgeru であらと補った。)	
7402. 42	kosqeru. (seizo: surru と seido: zuiu: ともある)	
7402. 47	tsukuru. (seizo: surru) というのが多いかも 矢張りなと云っていた。)	
7403. 21	kofirgeru ([kos: qeru] 被調査者は使わない)	
7412. 91	tsukuru (地域内には kosqeru, kos: qeru という者もあるらしい。)	
7423. 97	tukuru <少>	

- ▶ A・(B)・(C) ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>() [] は厳密にする。

質問番号 23	地図番号 56	A 普通注記	ページ
項目名 作る(製造)		CB 除いた共通語	(25) ⁶
028		CC 除いた特殊語	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
7436. 68	kosaeru <多> kojiraeru <少> コサエルを普通に多く使う。コシラエルは少用言方。	
7503. 48	kojiraeru <多>	tsukururu.
7504. 27	kojiraeru. kojiru. 共に同様に去う。	
7659. 40	koje:rowa. <古>	tsukururowa.
8305. 73	tsukururu. <tsukuttjoruともいう>	
8313. 72	tsukui. (tsukururu arun音化)	
8313. 88	tsukut. (動詞の語尾音ルも入声で言われることもある。 実際の言葉では、動詞の次に来る語形にルが来る。 tsukui ga ... ツクイガ。 tsukutto ... ツクット。 tsukunna ... ツクンナ)	

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並ぶ。
- ▶ 注記の<>〔〕は厳密にする。

質問番号 23	地図番号 56	A 普通注記	ページ
項目名 作る(製造) 028		(B 除いた共通語)	(28) ⁷
		(C 除いた特殊語)	

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)	A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注)
8314. 52.	tsukui. (語果的語尾音である)	
8315. 89.	tsukuru. (解調査音は/dzekuru/ 経歴取得が/tsukuru/と使用音がある。調査終了後、座談的にこの項目にもとほり触れた際、tsukuru/が確認された。)	
8324. 83.	tsukui. (語末のイ音化。語末ウの音は明瞭)	
8352. 40	tsukui < tsukut. と書いてよい >	
8373. 43	kofitajuru, tsukuru. (区別はとりせん)	
0237. 84.	tsukurjuri. (tsu-はtsi-の音と想われるが字付)	
0256. 08	tsukurjuru < 字付 >	'tikurjum
0256. 96.	tsukujuru, tsukujui. (動詞。終止形の語)	

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>()は厳密にする。

質問番号 23	地図番号 56	A 普通注記 ページ
項目名 作る(製造) 023		(B 除いた共通語) (C 除いた特殊語) (28)

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)	A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注)
	尾の二つの開きの音については、021, 022の区<> ぬを見よ。)	
0275. 97	tsukarjuri, tsukarjuri. <-riはいつも作る。作るヒヨであるの心持。自分が作る。 -riは作るを造る。以下動詞の終止形にri)>。以下動詞の終止形にri) と[-ri]の5がいは注をうけ、併記にヒビのり。	
0294. 93	tsukajuru, tsukajumu 両開きは五分五分に開く。	
0340. 00	tsukajui (新しい開きのように思われる)	
1148. 59	tsukajung 古. tsukuij 新	
1211. 69	tsukuij 若.	tsukuij

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>()〔 〕は厳密にする。

質問番号 23	地図番号 56	A 普通注記	ページ
項目名 作る(製造) 028		(B 除いた共通語)	(28)
		(C 除いた特殊語)	

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)	A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注)
1213. 76	tsukujun. (いづれも作るは3段の) tsukajuji とほふむ可)	
1221. 47	tsukuinj 若.	
2140. 49	tsuφφi: <tsuφφi ui とほいう.>	
2151. 51	tsuffu. <つ<3>毫にも用いられず.>	

- ▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>〔〕は厳密にする。

質問番号 23	地図番号 56	A 普通注記	ページ
項目名 作る(製造)		B 除いた共通語	(/)
		C 除いた特殊語	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
1762. 10.	ツクル. <丁寧>	ユサル <普> ヌサウ <普>
4685. 72.	tsukuru. <新>	kofo: <古> (若くは字代に用いた)
4686. 52.	[tsukuru] <上>	kojiru <上>. kofo:
4694. 95	tsukuru (共)	[] kofo:
4697. 92.	tsuguru <新> (koffe:ru)	kofo: (koffo: のほか, koffe:ru の形も同じように使われる。)
4703. 88.	tsukuru.	koferu
4714. 22.	tsukuru.	kferu (俗・稀)
4726. 80	tsuguru (共)	kofo:ru <俗>
4743. 44	tsukuru <新>	kojiru <古>

- ▶ A・(B)・(C) ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>〔〕は厳密にする。

質問番号 023	地図番号 56	A 普通注記 ページ
項目名 作る(製造) 023		(B 除いた共通語)
		(C 除いた特殊語) (2)

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)	A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注)
5539 74	tsukuru (E)	kojiraeru
5585. 09	tsukuru (新)	kojiru
5595. 89	ツクル (共)	コシラエル (T) コシエル
5605. 57	ツクル (新)(共)	コシオ (古)
5613. 48	tsukuru. (共) はじめ kojiraeru と答へ 後訂正 LT=.	kosau.
5615. 28	tsukuru (新. 上)	kojira. kosao (訂正 再訂正 T) (訂正 再訂正 T)
5651. 45	tsukuru <希. 上>	kojiru.
5653. 08	tsukuru <希>	kojiraeru
5659. 42	ツクル <新>	コシラエル <古>

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<> () []は厳密にする。

質問番号 23	地図番号 56	A 普通注記	ページ
項目名 作る(製造) 008		(B 除いた共通語)	(3)
		(C 除いた特殊語)	

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)	A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注)
5666. 10	ツクル <新>	コシラウ <新> コシラエル コシラウ
5669. 12	tskürii <新>	kojari
5686 31.	tsukuru <新>	kose:ru.
5687. 32.	ツクル <small>ツ</small> TEL	ツクル.
5688. 01	ツクル <small>ツ</small> TEL	ツクル.
5690. 27	tsukuru <新>	kojiraeru.
5696. 68	tsukuru <共>	kose:ru <方言的方言的>
5723. 36	tsukuru <新>	で。多くは使われない。
5780. 11.	tskterii (誘. kosehii)	
5792. 62.	tsüi kurru. (製造の翻訳での答. + tsukuru) kose:ru. (ルビ~の答. [tsüi]と[tsüi]の答)	

- ▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>〔〕[]は厳密にする。

質問番号 23	地図番号 56	A 普通注記	ページ
項目名 作る(製造) 028		[B 除いた共通語]	(4)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
6409. 72.	ツクル<共>	コシラエル.
6423. 75	tsükurru <上品>	koširaeru
6424. 20	tsükurru <稀>	koširaeru. -
6429. 61.	ツクル <共>	コシラエル.
6437. 07.	ツクル. <新. 共>	コシラエル.
6457. 45	ツクル.	コシラエル. コッサエル
6476. 17.	ツクル <新>	コッサエル
6485. 14	ツクル. <新>	コシラエル コシラエル<上>
6494. 08	ツクル <共>	コッサエル
6500 83	ツクル <新>	コシラエル. コシラエル

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>〔〕は厳密にする。

質問番号 23	地図番号 56	A 普通注記	ページ
項目名 作る(製造) 025		[B 除いた共通語]	(5)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
6501. 86	ツクル. <新>	コシラエル
6521. 94	ツクル. <新>	コシラエル.
6523. 86.	tsukuru <新>	kojiraeru { 若い人は使う 古い人は使う }
6524. 01.	tsukuru. <新>	kojiraeru.
6543. 52	ツクル. 最近ツクル形が増した.	コシラエル.
6549. 03	tsukuru	kojau. [両方と普通に使われる] [若い方ではkojauの方が便利に使われる.] [しかしtsukuruの方が上品にという感じはしない]
6551. 18.	ツクル	コシラエル.
6552. 88	tsukuru. <希>	kojiraeru.

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>()〔 〕は厳密にする。

質問番号 23	地図番号 56	A 普通注記 ページ
項目名 作る(製造) 028		(B 除いた共通語) (C 除いた特殊語) (6)

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)	A注のない語形 (B・C 残した語形とその注)
6557. 14	tsukuru <両方とも普通につき。上場の場合に kose:ruは使われり>	kose:ru. <俚>
6571. 63	tsukuru <希>	kofiraeru
6576. 32	tsukuru. (共)	kofiraeru.
6576. 56	tsukuru (共)	kofiraeru.
6604. 60	ツクル. (新)	コセル.
6608. 07	tsukuru <立派な物を作るとき>	kosaeu. <立派な物を作るとき>
6613. 07	ツクル. (新)	コセル
6623. 28	ツクル. <共>	コラエル.
6624. 65	tsukuru 上	kosaeu.

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>()は厳密にする。

質問番号 23	地図番号 56	A 普通注記 ページ
項目名 作る(製造) 025		(B 除いた共通語) (C 除いた特殊語) (7)

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)	A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注)
6625. 17	tsukurru 上.	kose:ru.
6625 66	tsukurru <希>	kosæ:ru.
6633. 33.	tsukurru. 希.	kofireru 上. kosæru.
6634. 07	tsukurru 上.	kofireru
6639. 79	tsukurru. <希>	kosæru
6640. 34.	tsukuru ?(共)	kosau. <上・下・新・古の別は 余りないと思う。同様上普通に使う。 改まった言い方が多い時は kosauとは 互別言わはい>
6640. 76	tsukuru <上> <幾分体裁のいい言い方>	

- ▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>〔〕[]は厳密にする。

質問番号	地図番号	A 普通注記	ページ
項目名 作る(製造) 025		[B 除いた共通語]	(8)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)	A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注)
6643. 16	tsukkurru 上.	kosqeruu.
6643. 72	tsukkurru 上	kosiraeruu. icosのT等. kosqeruu. 普通に使う.
6645. 37	t ^s ukkurru. <希>	kojæ:ruu.
6645. 62	tsukkurru. <新>	kosiraeruu <T> kosqeruu.
6646. 74	tsukkurru. <希>	kosqeruu.
6650. 79	tsukkurru. <新>	kosiraeruu.
6652. 77	tsukkurru 上.	kosqru.
6653. 30	tsukkurru. 希.	kosqeruu.
6655. 51	t ^s ukkurru. <希>	kosqeruu.
6662. 01	tsukkurru 上	kosiraqeruu. 希. kojæru.

- ▶ A・(B)・(C) ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈〉()〔 〕は厳密にする。

質問番号 23	地図番号 56	A 普通注記 ページ
項目名 作る(製造) 025		(B 除いた共通語) (C 除いた特殊語) (9)

地点番号	★ 語形とその注記 (B・e 除いた語形とその注)	★ 注のない語形 (B・e 残した語形とその注)
6697. 39.	tsukuru. 〈共〉	kosaku. 〈方言的な言ひ方〉
6697. 59	tsukuru. 〈新〉	kofiraeru
6711. 60	tsukuru. 〈希〉	kofiraeru.
6720. 67	tsukuru. 〈希〉	kofiraeru, kosaeu.
7239. 85	ツクル. (動詞終止形の語尾はつ子音になるが、改 まっている時はル音が出る)	ツクッ
7248. 49	tsukuru. 〈新〉	kofajuru.
7275. 07	ツクル.	ツクッ
7321. 46	tsukuru.	kofiraeru.
7326. 41	tukuru. 〈改まった言ひ方〉	kofiruru

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>〔〕は厳密にする。

質問番号 23	地図番号 56	A 普通注記 ページ
項目名 作る(製造) 025		(B 除いた共通語) (10)
		(C 除いた特殊語)

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)	A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注)
7329. 57	tsukuruu 上.	kojiraeru.
7440. 72	tsukuruu. <新> <大きなもの。前ほどは tsukuruu>	kojiraeru. <小さなもの>
7514. 21	tsukuru. <新>	kos'a'era.
7521. 16	ツクル.	コシラエル.
	tsukuru <共>	tsukut. (動詞の語尾音ルも
		入声で言われることもある。実際の言葉で
		は、動詞の次に来る音によってヨミ。
		(tsukui ga ... ツクルカ)
		(tsukutto ... ツクルト)
		(tsukunna ... ツクルナ)

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>() ()は厳密にする。

質問番号 23	地図番号 56	A 普通注記	ページ
項目名 作る(製造)		(B 除いた共通語)	(/)
		(C 除いた特殊語)	

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)	A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注)
1739. 85	ka kosuru. <アスパラのよくなものは>	kosirau
2733. 42	ハク ^(コサエル) は一般的に何の製作にも使うか ハクは船を作るという意味にだけ使う)	コサエル.
3747. 91	セゾースル.	コシラエル.
3764. 16	セゾースル.	ツクル.
3795. 86	セゾースル.	コスラエル
4659. 85	kojam.	kojam
5565. 12.	セイゾースル	ツクル
5621. 43	sezo. (名詞) (共)	kosirau.
5628. 66	セイゾースル.	コシラエル.<普>

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>〔〕は厳密にする。

質問番号 23	地図番号 58	A 普通注記 ページ
項目名 作る(製造) 023		(B 除いた共通語) (C 除いた特殊語) (て)

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)	A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注)
5638. 53.	セイゾ ^ハ オスル. <改まった言い方>	ツクル. <普通の言い方>
5655. 57	セ ^ハ エサンスル <ル>	ツクル (共)
5664. 51.	[kose:ru].	tsukuru.
5668. 88	セ ^ハ イゾ ^ハ オスル <改まった言い方>	ツクル. <着>
5690. 96	se:dzo: 新.	tsukuru
5730. 71	セ ^ハ イゾ ^ハ オスル. <大きい工場での場合>	コシラエル <ホコリ所での場合>
5750. 84.	セイゾ ^ハ オスル. <や>改まった言い方>	コシラウ.
6408. 15	スル. <カマバコ製造>	コシヤ ^ハ エル<トイ製造>
6409. 35	セ ^ハ イゾ ^ハ オスル. <新.共>	コシラエル.
6421. 26	4クル (4クルは新しくはないかと思う)	コシラエル.

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>〔〕()は厳密にする。

質問番号 23	地図番号 56	A 普通注記 ページ
項目名 作る(製造) 028		[B 除いた共通語] [C 除いた特殊語] (3)

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)	A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注)
6424 20	se:zo: sū ru	kosiraeru.
6428. 76	セイヤ ^ハ オスル	ツクル, コシラエル<古>
6429. 15	セエゾ ^ハ オスル <共>	ツクル.
6447. 84	セエゾ ^ハ オスル <新・共> スル (時計オスルなど ^ハ 使うのであろう。為ル ^ハ で好)	ツクル. コシラエル.
6449. 19	セエゾ ^ハ オスル	コシラエル.
6459. 52	セエド ^ハ オ. セエゾ ^ハ オ <新>	ツクル. コシラエル
6463. 73	コシリア ^ハ アヨル	コシリア ^ハ アイル
6466. 01	シヨ ^ハ オイル	ツクル. <上品は ^ハ 方>
6466. 16	シヨ ^ハ オイル	ツクル

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>()[]は厳密にする。

質問番号 23	地図番号 56	A 普通注記 ページ
項目名 作る(製造) 023		(B 除いた共通語)
		(C 除いた特殊語) (4)

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)	A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注)
6469. 77	セヱゾオスル <共.上>	コシラエル. ツクル
6474. 03	スル. OF	コシラエル
6512. 09	see zo: suru <上>	Kosiraeru.
6515. 70	seizo: suru	Kosiraeru.
6530. 23	セヱゾオスル <希>	コシラエル.
6533. 89	seizo <普通には不可使う> (上記の外に建ぺん会. 隣組の会合とか. 部落会合は. 土地 の人同志の公的会合は. 多少変わった場合に使う) 使う>	Kosiraeru. (この前を多く koseru
6546. 73	suru. (時計・工場では時計はsitoruと云うが ふつうは.)	tsukuru. <文化的反感(不可)>

- ▶ A・(B)・(C) ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>〔〕[]は厳密にする。

質問番号	地図番号	A 普通注記	ページ
23	56	(B 除いた共通語)	
項目名		(C 除いた特殊語)	(5)
作る(製造)		025	

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)	A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注)
6550. 13	eiya	コエラエル
7423. 77	seizo:suru	takuru <シ>
8315. 89	djekuru.	tsukuru. (被調査者は /djekuru/を主語で「 ^{何?} 」 nu/を使う筈である。調査終了後、 雑談的にこの項目に於いては角根ら ^{ト際} /tsukuru/を明確に認めた。
8334. 25	tsukuru (次に続く語次第で原形 tsukuru は tsukui と tsukat と なる。)	tsukui. tsukat.